

# ZÁSADY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

## Článok 1

### Úvodné ustanovenia

1. Občianske združenie BUBLINA (ďalej len „prevádzkovateľ“ alebo „združenie“) spracúva osobné údaje v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“), zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Cieľom tohto dokumentu je poskytnúť dotknutým osobám informácie o tom, akým spôsobom združenie získava, používa, uchováva, sprístupňuje a chráni osobné údaje.
3. Združenie vykonáva svoju činnosť najmä v oblasti práce s deťmi, mládežou, rodinami, dobrovoľníkmi a podporovateľmi združenia. Pri svojej činnosti venuje osobitnú pozornosť ochrane maloletých osôb a detí z Centier pre deti a rodiny.
4. Združenie rešpektuje právo každej osoby na ochranu súkromia, ochranu osobných údajov a ľudskej dôstojnosti.

## Článok 2

### Identifikácia prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ:

**BUBLINA**

Sídlo: Cabanova 22, 841 02 Bratislava

IČO: 42186021

DIČ: 2023277938

Štatutárny orgán: PaedDr. Miroslava Jánošíková

Kontaktný e-mail: [ozbublina@gmail.com](mailto:ozbublina@gmail.com)

Webové sídlo: [www.ozbublina.sk](http://www.ozbublina.sk)

## **Článok 3**

### **Právny rámec**

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje najmä v súlade s:

- Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (GDPR),
- zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov,
- zákonom č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách,
- zákonom č. 406/2011 Z. z. o dobrovoľníctve,
- zákonom č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele,
- zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve,
- zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

Pri ochrane osobných údajov prevádzkovateľ prihliada aj na metodické usmernenia Európskeho výboru pre ochranu údajov (EDPB), Európskej komisie a Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

## **Článok 4**

### **Zodpovedná osoba**

Prevádzkovateľ neurčil zodpovednú osobu podľa článku 37 GDPR a § 44 zákona č. 18/2018 Z. z., keďže mu takáto povinnosť nevyplýva z rozsahu ani povahy vykonávaných spracovateľských činností.

Vo veciach ochrany osobných údajov môžu dotknuté osoby kontaktovať prevádzkovateľa prostredníctvom e-mailovej adresy:

[ozublina@gmail.com](mailto:ozublina@gmail.com)

## **Článok 5**

### **Zásady spracúvania osobných údajov**

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s nasledujúcimi zásadami:

- a) zákonnosť, spravodlivosť a transparentnosť,
- b) obmedzenie účelu,
- c) minimalizácia údajov,

- d) presnosť údajov,
- e) obmedzenie uchovávanania,
- f) integrita a dôvernosť,
- g) zodpovednosť prevádzkovateľa.

Osobné údaje sa spracúvajú výlučne v rozsahu potrebnom na dosiahnutie konkrétneho účelu spracúvania.

## **Článok 6**

### **Kategórie spracúvaných osobných údajov**

Prevádzkovateľ môže spracúvať najmä:

- meno a priezvisko,
- kontaktné údaje,
- dátum narodenia,
- údaje zákonných zástupcov,
- údaje o účasti na aktivitách,
- údaje dobrovoľníkov,
- údaje darcov a podporovateľov,
- fotografie a audiovizuálne záznamy,
- elektronickú komunikáciu,
- technické údaje súvisiace s používaním webového sídla.

Ak je to nevyhnutné na ochranu života, zdravia alebo bezpečnosti účastníka podujatia, môže prevádzkovateľ spracúvať aj údaje týkajúce sa zdravotných obmedzení v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie bezpečného priebehu podujatia.

## **Článok 7**

### **Zdroje osobných údajov**

Prevádzkovateľ získava osobné údaje:

- priamo od dotknutých osôb,
- od zákonných zástupcov,
- od Centier pre deti a rodiny,
- od profesionálnych rodín,

- od spolupracujúcich organizácií,
- z verejne dostupných zdrojov v rozsahu povolenom právnymi predpismi.

Pri maloletých osobách môžu byť údaje získavané prostredníctvom oprávnených subjektov vykonávajúcich starostlivosť o dieťa.

## **Článok 8**

### **Účely spracúvania osobných údajov**

Osobné údaje sa spracúvajú najmä za účelom:

- organizácie a realizácie podujatí,
- zabezpečenia účasti na aktivitách,
- koordinácie dobrovoľníckej činnosti,
- komunikácie s účastníkmi,
- dokumentácie činnosti združenia,
- prezentácie projektov,
- prijímania darov a finančných príspevkov,
- vedenia účtovníctva,
- plnenia zákonných povinností,
- ochrany práv a oprávnených záujmov prevádzkovateľa,
- prevádzky webového sídla.

## **Článok 9**

### **Právne základy spracúvania**

Právnym základom spracúvania osobných údajov môže byť:

- a) súhlas dotknutej osoby podľa článku 6 ods. 1 písm. a) GDPR,
- b) plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR,
- c) splnenie zákonnej povinnosti podľa článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR,
- d) ochrana životne dôležitých záujmov podľa článku 6 ods. 1 písm. d) GDPR,
- e) oprávnený záujem prevádzkovateľa podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR.

Oprávneným záujmom prevádzkovateľa je najmä:

- dokumentácia činnosti združenia,
- prezentácia aktivít združenia,
- informovanie verejnosti o realizovaných projektoch,
- budovanie histórie organizácie,
- získavanie podpory verejnosti,
- ochrana práv a oprávnených záujmov prevádzkovateľa.

Pri spracúvaní založenom na oprávnenom záujme prevádzkovateľ vždy prihliada na práva a slobody dotknutých osôb.

Poskytnutie osobných údajov je vo všeobecnosti dobrovoľné. Ak sú však osobné údaje potrebné na registráciu účastníka, výkon dobrovoľníckej činnosti, zabezpečenie bezpečnosti počas podujatia alebo plnenie zákonných povinností prevádzkovateľa, ich neposkytnutie môže mať za následok nemožnosť účasti na aktivite alebo nadviazania príslušného právneho vzťahu.

## **Článok 10**

### **Ochrana maloletých osôb a detí z Centier pre deti a rodiny**

1. Prevádzkovateľ venuje zvýšenú pozornosť ochrane osobných údajov maloletých osôb.
2. Pri všetkých aktivitách združenia sa uplatňuje zásada najlepšieho záujmu dieťaťa.
3. Združenie rešpektuje pokyny Centier pre deti a rodiny, profesionálnych rodín a ďalších oprávnených subjektov týkajúce sa ochrany súkromia maloletých osôb.
4. Prevádzkovateľ nezverejňuje údaje alebo informácie, ktoré by mohli viesť k:
  - o identifikácii životnej situácie dieťaťa,
  - o stigmatizácii dieťaťa,
  - o ohrozeniu bezpečnosti dieťaťa,
  - o neoprávnenému zásahu do súkromia dieťaťa.
5. Pri maloletých osobách prevádzkovateľ spracúva výlučne tie osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účasti dieťaťa na aktivite, ochranu jeho zdravia a bezpečnosti alebo splnenie zákonných povinností.

6. Rozsah spracúvaných údajov je vždy primeraný účelu spracúvania.

## **Článok 11**

### **Fotografie a audiovizuálne záznamy**

1. Počas podujatí organizovaných združením môžu byť vyhotovované fotografie a audiovizuálne záznamy.
2. Účelom ich spracúvania je najmä:
  - o dokumentácia činnosti združenia,
  - o prezentácia projektov,
  - o informovanie verejnosti,
  - o komunikácia s partnermi a podporovateľmi,
  - o vedenie archívu a kroniky združenia.
3. Právnym základom spracúvania je najmä oprávnený záujem prevádzkovateľa podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR.
4. Pri individuálnych portrétoch, marketingových kampaniach alebo iných osobitných prípadoch môže byť právnym základom aj súhlas dotknutej osoby alebo zákonného zástupcu.
5. Pred zverejnením fotografií prevádzkovateľ prihliada najmä na:
  - o vek zobrazenej osoby,
  - o charakter podujatia,
  - o rozsah zverejnenia,
  - o oprávnené očakávania účastníkov,
  - o bezpečnostné aspekty,
  - o pokyny Centier pre deti a rodiny,
  - o zásadu najlepšieho záujmu dieťaťa.
6. Dotknutá osoba alebo jej zákonný zástupca môže požiadať o odstránenie fotografie alebo audiovizuálneho záznamu. Každá žiadosť bude individuálne posúdená.

## **Článok 12**

### **Dobrovoľníci**

1. Združenie spracúva osobné údaje dobrovoľníkov v rozsahu potrebnom na organizáciu a výkon dobrovoľníckej činnosti.

2. Právnym základom spracúvania je:
  - o plnenie zmluvného vzťahu,
  - o plnenie zákonných povinností,
  - o oprávnený záujem prevádzkovateľa.
3. Dobrovoľníci majú prístup len k tým údajom, ktoré nevyhnutne potrebujú na výkon svojej činnosti.
4. Dobrovoľníci sú povinní zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ku ktorým získajú prístup.
5. Prístup k fotografiám z podujatí majú len osoby poverené vedením združenia alebo osoby podieľajúce sa na organizácii konkrétneho podujatia.

### **Článok 13**

#### **Darcovia, podporovatelia a finančné príspevky**

1. Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje darcov, podporovateľov a osôb súvisiacich s poskytovaním finančných príspevkov alebo darov.
2. Účelom spracúvania je najmä:
  - o evidencia darov,
  - o vedenie účtovníctva,
  - o komunikácia s podporovateľmi,
  - o plnenie zákonných povinností.
3. Právnym základom spracúvania je:
  - o plnenie zákonných povinností,
  - o plnenie zmluvného vzťahu,
  - o oprávnený záujem prevádzkovateľa.

### **Článok 14**

#### **Elektronická komunikácia a webové sídlo**

1. Združenie využíva elektronickú komunikáciu prostredníctvom elektronickej pošty a komunikačných platforiem prevádzkovaných tretími stranami.
2. Tieto nástroje slúžia najmä na organizačnú komunikáciu, koordináciu aktivít a komunikáciu s účastníkmi podujatí.

3. Pri návšteve webového sídla [www.ozbublina.sk](http://www.ozbublina.sk) môžu byť automaticky spracúvané technické údaje, najmä:
  - o IP adresa,
  - o dátum a čas prístupu,
  - o typ internetového prehliadača,
  - o operačný systém zariadenia,
  - o technické logy servera.
4. Tieto údaje sa spracúvajú za účelom:
  - o zabezpečenia funkčnosti webového sídla,
  - o ochrany informačných systémov,
  - o riešenia bezpečnostných incidentov,
  - o ochrany oprávnených záujmov prevádzkovateľa.
5. Právnym základom spracúvania je oprávnený záujem prevádzkovateľa podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR.
6. Podrobnosti o používaní cookies sú uvedené v samostatnej Cookies politike.

## **Článok 15**

### **Cloudové služby a sociálne siete**

1. Prevádzkovateľ využíva pri svojej činnosti najmä:
  - o Gmail,
  - o Google Drive,
  - o iCloud,
  - o Facebook,
  - o Messenger,
  - o Instagram,
  - o TikTok.
2. Uvedené služby slúžia na komunikáciu, archiváciu dokumentov, správu fotografií a prezentáciu činnosti združenia.
3. Prístup k údajom majú len oprávnené osoby v rozsahu nevyhnutnom na výkon ich činnosti.

4. Úložiská a používateľské účty sú zabezpečené autentifikáciou používateľov a primeranými technickými a organizačnými opatreniami.
5. Prevádzkovatelia sociálnych sietí vystupujú ako samostatní prevádzkovatelia osobných údajov podľa vlastných zásad ochrany osobných údajov.

## **Článok 16**

### **Príjemcovia osobných údajov a spracovatelia**

1. Osobné údaje môžu byť prístupné len oprávneným osobám v rozsahu nevyhnutnom na plnenie ich úloh.
2. Príjemcami alebo spracovateľmi osobných údajov môžu byť najmä:
  - oprávnené osoby združenia,
  - dobrovoľníci v rozsahu nevyhnutnom na výkon ich činnosti,
  - Fusion IS, s.r.o. ako poskytovateľ hostingu webového sídla,
  - externá účtovná firma zabezpečujúca vedenie účtovníctva,
  - Google Ireland Limited a Google LLC (Gmail, Google Drive),
  - Apple Distribution International Ltd. (iCloud),
  - Meta Platforms Ireland Limited (Facebook, Messenger, Instagram),
  - TikTok Technology Limited,
  - poskytovatelia IT podpory a technickej správy systémov,
  - orgány verejnej moci, ak tak ustanovuje právny predpis.
3. Prevádzkovateľ zabezpečuje, aby všetci spracovatelia poskytovali primerané záruky ochrany osobných údajov v súlade s článkom 28 GDPR.

## **Článok 17**

### **Prenos osobných údajov do tretích krajín**

1. Niektoré služby využívané prevádzkovateľom môžu viesť k prenosu osobných údajov mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.
2. Ide najmä o služby poskytované spoločnosťami:
  - Google,
  - Apple,

- Meta,
  - TikTok.
3. Takéto prenosy sa uskutočňujú v súlade s kapitolou V GDPR a na základe:
- rozhodnutia Európskej komisie o primeranosti ochrany,
  - štandardných zmluvných doložiek,
  - alebo iného právneho mechanizmu uznaného GDPR.

## **Článok 18**

### **Doba uchovávania osobných údajov**

1. Prevádzkovateľ uchováva osobné údaje len počas doby nevyhnutnej na splnenie účelu spracúvania a na plnenie povinností vyplývajúcich z právnych predpisov.
2. Maximálne orientačné lehoty uchovávania sú:

<b>Agenda</b>	<b>Lehota</b>
Účtovné doklady	10 rokov
Dokumentácia darov a grantov	10 rokov
Evidencia dobrovoľníkov	5 rokov po skončení spolupráce
Registrácie na podujatia	1 rok
Evidencia bezpečnostných incidentov	5 rokov
E-mailová komunikácia	3 roky

3. Fotografie a audiovizuálne záznamy sa spravidla uchovávajú po dobu 5 rokov od ich vyhotovenia.
4. Vybrané fotografie a audiovizuálne záznamy dokumentujúce históriu, významné projekty alebo činnosť združenia môžu byť archivované počas trvania existencie združenia na účely dokumentovania jeho histórie.

5. Ak je to potrebné na ochranu práv a oprávnených záujmov prevádzkovateľa, pre plnenie zákonných povinností alebo na uplatňovanie právnych nárokov, môže byť lehota uchovávania primerane predĺžená.

## **Článok 19**

### **Práva dotknutých osôb**

1. Dotknutá osoba má právo:
  - na prístup k osobným údajom,
  - na opravu nesprávnych alebo neaktuálnych údajov,
  - na výmaz osobných údajov,
  - na obmedzenie spracúvania,
  - na prenosnosť údajov,
  - namietat' proti spracúvaniu,
  - odvolať súhlas,
  - nebyť predmetom výlučne automatizovaného rozhodovania.
2. Ak je spracúvanie založené na oprávnenom záujme podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR, dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat' proti takémuto spracúvaniu podľa článku 21 GDPR.
3. Prevádzkovateľ po doručení námietky posúdi všetky relevantné okolnosti prípadu a rozhodne o ďalšom spracúvaní osobných údajov.
4. Žiadosti možno zasielať na adresu: [ozublina@gmail.com](mailto:ozublina@gmail.com)
5. Prevádzkovateľ vybaví žiadosť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní od jej doručenia.
6. V odôvodnených prípadoch môže byť táto lehota predĺžená o ďalšie dva mesiace v súlade s článkom 12 GDPR. O predĺžení a dôvodoch bude dotknutá osoba informovaná.

## **Článok 20**

### **Automatizované rozhodovanie a profilovanie**

1. Prevádzkovateľ nevykonáva automatizované individuálne rozhodovanie ani profilovanie podľa článku 22 GDPR.
2. Osobné údaje nie sú používané na prijímanie rozhodnutí založených výlučne na automatizovanom spracúvaní, ktoré by mali právne účinky alebo obdobne významný vplyv na dotknuté osoby.

## Článok 21

### Právo podať sťažnosť

1. Dotknutá osoba má právo podať návrh na začatie konania alebo sťažnosť dozornému orgánu:

Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky

Hraničná 12

820 07 Bratislava 27

Webové sídlo: <https://dataprotection.gov.sk>

2. Prevádzkovateľ odporúča pred podaním sťažnosti najskôr kontaktovať združenie na adrese [ozublina@gmail.com](mailto:ozublina@gmail.com) s cieľom pokúsiť sa vzniknutú situáciu vyriešiť.

## Článok 22

### Bezpečnostné opatrenia a bezpečnostné incidenty

1. Prevádzkovateľ prijíma primerané technické a organizačné opatrenia podľa článku 32 GDPR.
2. Medzi základné opatrenia patria najmä:
  - používanie individuálnych prihlasovacích údajov,
  - ochrana heslami,
  - obmedzenie prístupových práv,
  - používanie zabezpečených cloudových úložísk,
  - povinnosť mlčanlivosti,
  - pravidelné prehodnocovanie prístupových oprávnení,
  - evidencia spracovateľských činností v rozsahu primeranom činnosti združenia,
  - evidencia bezpečnostných incidentov.
3. Prevádzkovateľ vedie evidenciu bezpečnostných incidentov týkajúcich sa ochrany osobných údajov.
4. V prípade porušenia ochrany osobných údajov postupuje v súlade s článkami 33 a 34 GDPR a prijíma primerané opatrenia na minimalizáciu následkov incidentu.

5. Ak to vyžaduje právny predpis, prevádzkovateľ oznámi incident dozornému orgánu alebo dotknutým osobám.

## **Článok 23**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Tieto Zásady spracúvania osobných údajov nadobúdajú účinnosť dňom schválenia štatutárnym orgánom združenia.

2. Dátum účinnosti:

01.01.2026

3. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo tieto zásady primerane aktualizovať v prípade zmeny právnych predpisov, technických riešení alebo spracovateľských činností.
4. Aktuálne znenie dokumentu je zverejnené na webovom sídle [www.ozbublina.sk](http://www.ozbublina.sk).
5. Tento dokument predstavuje informačnú povinnosť prevádzkovateľa voči dotknutým osobám podľa článkov 13 a 14 GDPR.